

# SE BYTES

LIONBRIDGE WEBINAR SERIES

ウェビナー

## AI 検索プレイブック

プレゼンター:

ブレンダン ウォルシュ、ライオンブリッジの SEO 専門家

**LIONBRIDGE**

オンデマンドで視聴する

# 概要

AI の登場により、あらゆる分野に変化がもたらされることが見込まれます。AI 検索エンジンが使われ始めたことで、ユーザーはより洗練された有用なコンテンツを見つけられるようになりました。リンクの羅列ではなく、質問への的確な回答が表示されるのです。

本プレゼンテーションでは、**AI 検索がもたらした変化と**、それがユーザーにとって何を意味するかを確認します。

Bing、Google、ChatGPT、Perplexity などの **AI 検索エンジンの登場について**、また回答の表示がユーザー エクスペリエンスに及ぼす影響について解説します。

コンテンツ最適化に**生じている変化について検討し**、私たちに求められている変革を技術的な観点から考えます。

さらに、**成功を測定する方法と**、現状における課題についても確認します。



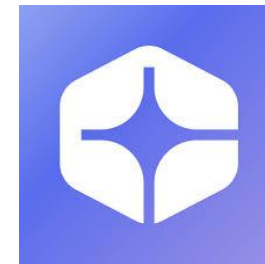
# 検索における AI の利用

## 進化と革新

- この 2 年間でさまざまな検索エンジンが進化し、検索にますます AI が活用されるようになりました。
- 検索に AI を活用したのは Bing が最初であり、独特なアトリビューションの表示方法で注目を集めました。
- Google の進化は、多くの地域での「AI による概要」の提供開始に見られますが、EU では規制を理由として提供されていません。
- ChatGPT が発表した AI 検索エンジンなど、専用の AI 検索エンジンも登場しました。Perplexity などの AI 検索 (回答) エンジンも利用されています。
- AI 検索で上位ランクインを目指すにはコンテンツをどのように最適化すればよいか、またこの変化が SEO のパフォーマンスに影響するかどうか問われています。



★ AI Overview



# 成功の定義

## 変化し続ける状況

- AI 検索の登場に伴い、「成功とは何か」の再定義が求められています。
- クリックなしで結果が表示される検索エンジンの発展が見込まれ、サイト訪問数や CTR の重要性が低下する可能性があります。
- アトリビューションは良好ですが、ユーザーの「AI による概要」でのクリックスルー率は強調スニペットよりもわずかに低くなっています。
- 通常のオーガニック リンクは、かなり下までスクロールしないと表示されないようになります。
- ファネル上部のトラフィックの一部は Web サイトに到達しなくなり、ユーザーは Web サイトのリンクをクリックするまでにクリック不要の検索を複数回実行するようになる可能性があります。ユーザーが実際に Web サイトを訪問した際には、そのトラフィックをコンバージョンにつなげることが重要になります。
- 成功は、Web サイトにおけるビジネス上重要な目的に基づくものである必要があります。
  - 売上またはリードを成功の指標とすることで、SEO チームとセールスチームの連携を強化できます。いずれか一方の成功が、双方の成功につながります。
- 個々の検索語のランキングは引き続き重要です。強調スニペットにおける記事のパフォーマンスは、「AI による概要」のパフォーマンスと関連しています。

google.com/search?q=automotive+translation+solutions&sca\_esv=bbddf6f6e47022e4&ei=M-mcZ\_6bEKGew8cP17

automotive translation solutions

All Images Shopping Videos News Forums Maps More

Tools

AI Overview

Learn more

Automotive translation solutions help companies in the automotive industry communicate with customers and audiences in other languages. These services can include translating technical manuals, marketing materials, and safety documents.



Automotive Translation Services - Lionbridge  
Exceptional AI-powered language services to assist with in-car or online communications with your customers. We understand...

Lionbridge

Automotive translation services

Lionbridge

Uses AI to help companies localize software, build websites, and comply with regulations.

Show more

Lionbridge

https://www.lionbridge.com/automotive

Rely on Lionbridge's Expert Automotive Translation Services

Lionbridge helps you create, translate, and personalize content that speaks to your customers. Learn more about the work we do with automotive companies.

Best company for Automotive translation solutions

- ◆ The "best" company for automotive translation solutions really depends on your specific needs and priorities. However, here are some of the top companies in this field, each with their own strengths:

Top contenders:

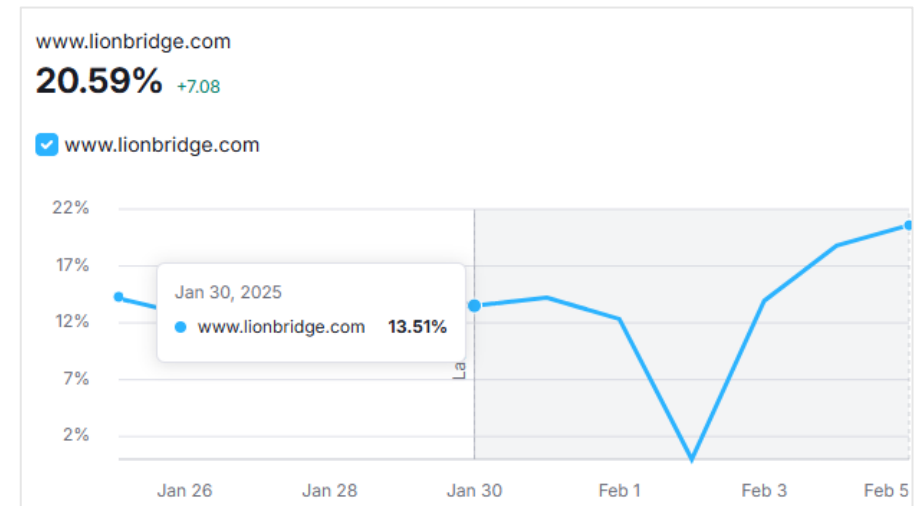
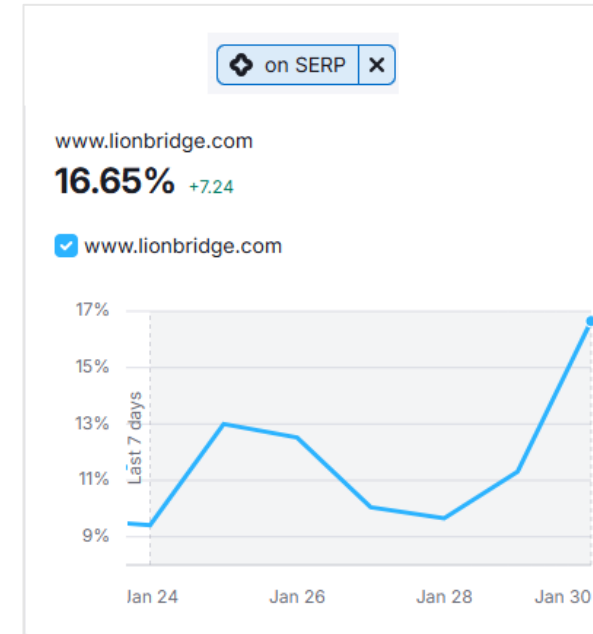
- **Lionbridge:** A well-established leader in the translation industry, Lionbridge has a strong focus on the automotive sector. They offer a wide range of services, including multilingual content creation, technical writing, SEO, and AI-powered translation. They have experience working with major automotive brands like Audi, BMW, and Ford.
- **CCJK Technologies:** CCJK is known for its large network of native linguists and its expertise in translating technical documents, user manuals, and software interfaces for the automotive industry. They emphasize human translation to ensure accuracy and cultural relevance.
- **Circle Translations:** Circle Translations focuses specifically on the automotive sector, offering tailored translation services for car companies and dealerships. They prioritize accuracy and



# トラッキング

## 未知の領域の測定

- ▶ 「AIによる概要」の成果は変化しやすいため、ランキングツールによる成功のトラッキングは簡単ではありません。
- ▶ 全体的なパフォーマンスが安定している場合でも、キーワードレベルでの変動性がトラッキング上の問題となります。
- ▶ Semrushは、「AIによる概要」で前日に表示されたキーワードをトラッキングしますが、「履歴」データはそれらのキーワードに基づいており、先週や先月にパフォーマンスの高かったキーワードは考慮されません。
- ▶ 「AIによる概要」での成功は収益増加につながるでしょうか。AI検索エンジンでコンテンツが表示されることで、収益やリード生成に好影響はあるのでしょうか(本来ならそうあるべきです)。
- ▶ 「AIによる概要」の結果に安定的に表示されているなら、ブランドの評判には好影響があるはずですが、それが収益にどう影響するかを把握するには、継続的なトラッキングが必要です。
- ▶ 現在、トラッキングには手動での定期的なチェックが必要ですが、自社のコンテンツがブランドクエリに対して各種回答エンジンでどのように表示されるかを理解することは特に重要です。



## what services do Lionbridge offer

### Sources

Ordering Options for Professional Translation... lionbridge	Global Content Solutions - Lionbridge lionbridge	Deliver Your Technical Content to Global... lionbridge	Show all
--	---	---	----------

### Answer

Lionbridge offers a wide range of services focused on global content solutions, translation, and localization. Their key services include:

#### 1. Content Creation Services:

- Technical content creation and illustration
- Marketing content creation
- eLearning and training content development
- Financial report writing

#### 2. Translation and Localization Services:

- Professional translation in over 350 languages
- Website and software localization
- Video localization
- Interpretation services, including on-demand interpretation

#### 3. Content Optimization:

- Global SEO services
- Website content optimization
- Multicultural marketing services

#### 4. AI-Powered Solutions:

- AI translation services
- Machine translation with human post-editing
- AI training data services

#### 5. Testina Services:

Auto Ask follow-up

## What company provide global SEO services along with the language services to support them

### Sources

global SEO services and website content... lionbridge	Multilingual SEO and Content Creation for... lionbridge	15 Top-Ranking Agencies that Excel in Internation... hellorocketto	Show all
--	--	---	----------

### Answer

Lionbridge Technologies stands out as a company that provides both global SEO services and comprehensive language services to support them. Here are the key points:

1. Lionbridge offers global SEO services and website content optimization, helping businesses reach wider international audiences <sup>1</sup>.
2. They provide multilingual SEO services, including keyword research in target languages using tools like Semrush <sup>1</sup>.
3. Lionbridge combines AI-powered solutions with human expertise for translation and localization in over 350 languages <sup>4</sup>.
4. Their services include content creation, translation, localization, and AI training data services, all of which support global SEO efforts <sup>4</sup>.
5. Lionbridge's approach involves using AI-enabled processes and in-market resources to produce high-quality research for each target market <sup>1</sup>.
6. They offer customizable content optimization strategy solutions for multilingual SEO services, ensuring digital and website content optimization <sup>1</sup>.
7. Lionbridge provides expertise in technical aspects of global SEO, such as geo-targeting and resolving issues across client sites <sup>1</sup>.

By offering this combination of global SEO services and extensive language capabilities, Lionbridge positions itself as a comprehensive solution for businesses looking to optimize their international online presence.

Share Rewrite

## what are the best translation companies

### Sources

13 top translation companies: How to... ptsmartling	Top Translation Companies by Revenue... languagewire	Top Translation Services in Ireland - Feb 2025... clutch	Show all
--	---	---	----------

### Answer

Based on the most recent revenue data available, the top translation companies are:

1. TransPerfect - \$1.2 billion revenue
2. LanguageLine Solutions - \$963 million revenue
3. RWS - \$934.3 million revenue
4. Keyword Studios - \$861 million revenue
5. Lionbridge Technologies - \$569.5 million revenue

These companies offer a wide range of translation and localization services:

### What companies provide the best AI supported language services

- ◆ You're looking for the best in AI-powered language services! It's a dynamic field, but here are some companies consistently recognized for their strong AI integration and quality:

#### For Large-Scale, Enterprise Needs:

- **Lionbridge:** A giant in the industry, Lionbridge excels at combining AI with human expertise. They handle massive volumes of content, often for highly regulated industries like healthcare and finance, where accuracy is paramount. Their AI helps with everything from machine translation to quality assurance.

- **TransPerfect:** Another major player, TransPerfect leverages AI to streamline the entire translation process. Their GlobalLink platform uses AI for project management, translation delivery, and more. They're known for handling complex, multilingual projects with a hybrid approach of AI and human translators.

#### For High-Quality Machine Translation:

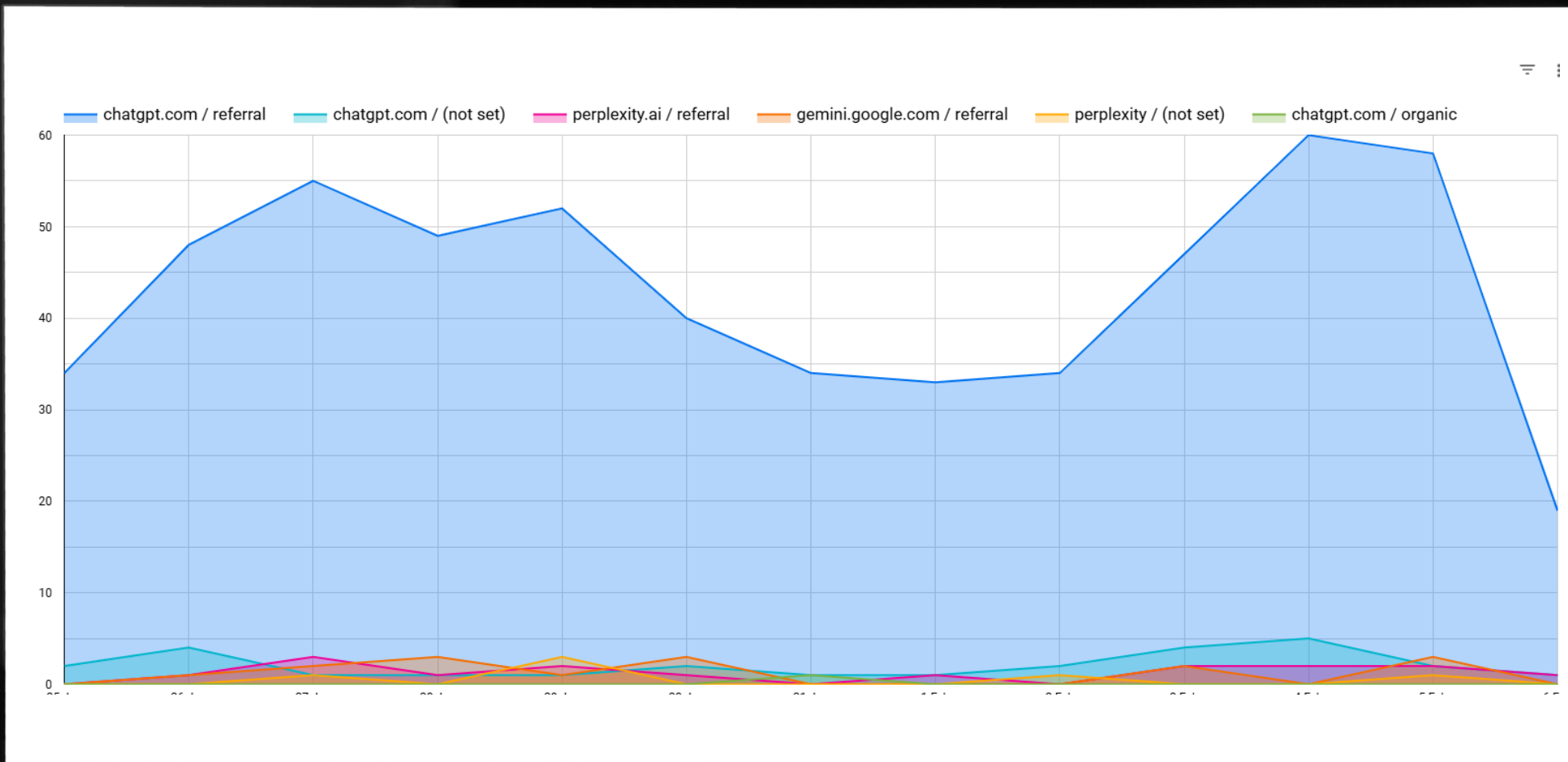
- **DeepL:** DeepL is renowned for its exceptional machine translation quality. Their AI models are trained on vast datasets, often producing translations that are more natural and nuanced than other systems. If your priority is top-notch machine translation, DeepL is a strong contender.

### who provide enterprise level generative ai content creation and transcreation services

- ◆ You're looking for enterprise-grade generative AI for content creation and *transcreation* (which is key – it's not just translation, but adapting content culturally). This is a specialized area, and the landscape is still developing, but here are some of the key players and approaches:

#### Companies with Strong Enterprise Focus:

- **Lionbridge:** Lionbridge is a large language services provider (LSP) that's heavily investing in AI. They are likely to be at the forefront of offering enterprise-level generative AI solutions, particularly for transcreation, given their experience with large-scale, complex projects. Their strength lies in combining AI with human expertise for quality assurance.
- **TransPerfect:** Another major LSP, TransPerfect is also exploring generative AI. Their GlobalLink platform is designed for enterprise-level content management and translation, and they are likely to integrate generative AI to enhance their offerings.
- **RWS:** RWS, a global language, content, and IP services provider, is actively working with AI and machine learning. They are well-positioned to provide enterprise solutions for both content creation and transcreation, particularly for technical and specialized content.





# 技術面の最適化

## SEO と AI SEO

- 従来行われている検索エンジン向けのコンテンツ最適化と、「回答」エンジン向けの最適化ではどのような違いがあるのでしょうか。
- アクセシビリティについて、robots.txt には多くのオプションがあり、自社コンテンツを用いた AI のトレーニングを許可するのか、自社コンテンツをエージェントや検索のために AI に使用させるかなどを選択できます。
  - robots.txt にこれらの選択を反映させる必要があります。
- 従来の SEO のベスト プラクティスに準拠しているなら大きな変更は不要で、重点を変えるだけで済みます。必要なのは、適切なナビゲーションを備えた高速で整然としたサイト、最適化されたメディア、興味を引くコンテンツです。
  - JavaScript は AI 検索エンジンでは解析が困難なので、ナビゲーションでは使用を避けましょう。
  - JavaScript を多用するサイトでは、コンテンツが曖昧になりがちです。
- データは適切に構造化することが強く推奨されます。データの構造化は検索エンジンに対して常に有用でしたが、エンティティ間の関係を AI ボットに理解させるうえでも効果的です。
  - 検索エンジンでは関係性データが使用されないことがあります。AI は関係性情報を使用・理解します。
  - 構造化データ ソリューションをすでに使用しているなら、その利用方法を再確認し、従来に加えて適用対象にできる有益な情報 (特に関係性) がないか検討しましょう。
  - AI に、競合他社のコンテンツよりも自社のコンテンツをより深く理解させるようにしましょう。
  - OpenGraph マークアップは、AI 検索の結果のプレビューに役立つ場合があります。
- ドキュメントを多数含むサイトでは、llms.txt を使用して LLM に自社コンテンツを理解させることができます。llms.txt は、Claude などの AI への入力ファイルとしても使用できます。

```
# Disallow AI training from
# accessing sensitive information
User-agent: GPTBot
User-agent: Google-Extended
Disallow: /sensitive/
```

```
# Allow AI search and agent use
User-agent: OAI-SearchBot
User-agent: ChatGPT-User
User-agent: PerplexityBot
Allow: /
```

Service		0 ERRORS	0 WARNINGS	^
@type	Service			
name	AI Translation Services			
serviceType	AI Translation Services			
url	https://www.lionbridge.com/ai-translation-services/			
description	Don't get left behind. Choose Lionbridge AI translation services to generate more multilingual content and cut costs and turnaround times.			
image				
@type	ImageObject			
url	https://www.lionbridge.com/content/dam/lionbridge/pages/ai-translation-services/reliable-ai-case-study-1-31x107.jpg			
width	317			
height	107			
provider				
@type	LocalBusiness			
name	Lionbridge			
telephone	+1 866-267-0437			
image				
@type	ImageObject			
url	https://www.lionbridge.com/content/dam/lionbridge/legacy/2019/02/Lionbridge-KG.jpg			
width	0			
height	0			
address				
@type	PostalAddress			
addressLocality	Waltham			
addressRegion	Massachusetts			
streetAddress	1050 Winter Street, Suite #2300			
areaServed				
@type	State			
name	Global			



# AI 検索エンジンによる回答 エンジン自身が答えた内容

Can you provide me with instructions for how to rank well in .... search results.

## Perplexity の検索結果で上位ランクインする方法

1. **高品質で信頼性の高いコンテンツの提供に注力する:** Perplexity のコンテンツ ランキングの優先度は、ユーザー - クエリへの回答としての有用性にに基づきます。
2. **ユーザーの意図に合わせて最適化する:** 情報の取得、場所や道順の把握、商品の購入、商業活動など、ユーザーの意図に応えるコンテンツを作成する必要があります。
3. **サイトの信頼性を高める:** サイトへのバックリンクの数と質を向上させましょう。Perplexity ではリンクの判断においてこれらの要素が重視されます。
4. **オンラインでの評判を高める:** 自社ブランドが好意的なレビューや評価を得られるようにしましょう。Perplexity でのランキングに好影響をもたらします。
5. **オーガニック検索向けに最適化する:** Perplexity と Google のランキングは相関関係にあるため、優れた SEO プラクティスを維持することが重要です。
6. **事実に基づく包括的なコンテンツを作成する:** Perplexity では、情報の量よりも真実性と質が重視されます。
7. **コンテンツを明確に構造化する:** 適切な書式設定、ヘッダー、パラグラフを使用することで、情報の抽出が容易になります。
8. **引用元と参照文献を記載する:** Perplexity では、信頼できる情報源と引用元が記載されたコンテンツが高く評価されます。
9. **人気のあるトピックを重視する:** Perplexity では現在、分布曲線の最頻の位置にあるコンテンツ、つまり最もよく検索されているトピックが優先的に考慮されます。
10. **一貫性を保つ:** コンテンツを定期的に更新して、情報の妥当性と正確性を維持しましょう。Perplexity では情報に期限や締め切りはありません。

これらの戦略を実践することで、Perplexity での検索結果で上位にランクインする可能性が向上するとともに、AI 翻訳においてより高価値なコンテンツを提供できるようになります。

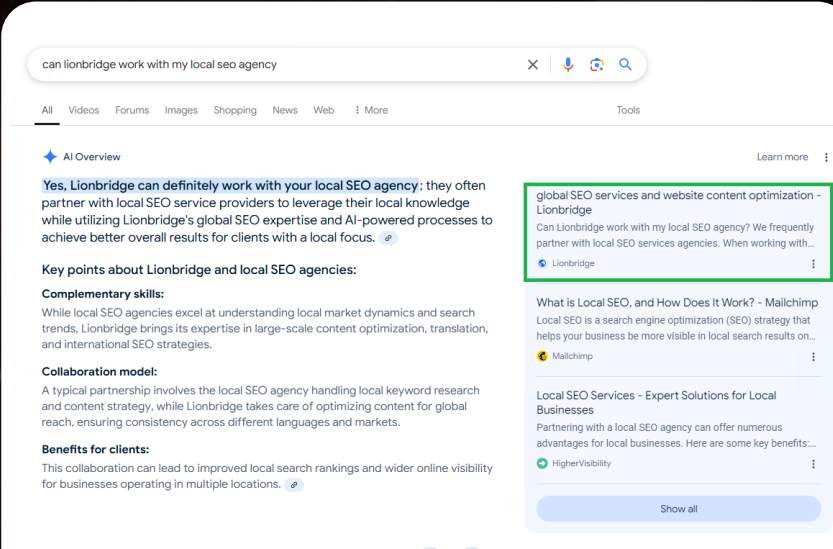
## ChatGPT の検索結果で上位ランクインする方法

1. **構造化された明確なコンテンツを記述する**
  - 見出し (H1、H2、H3) と 箇条書き を使用して、読みやすいコンテンツにします。
  - 常に**事実に基づく信頼性の高い**コンテンツを作成することで、AI に認識されやすくなります。
2. **自然な言葉遣いと会話的なトーンを使用する**
  - AI が高く評価するのは、**ユーザーが質問/回答する際に使う言葉遣いに似た**、自然なコンテンツです。
3. **よく検索される質問に詳細に回答する**
  - **検索されることの多い**質問に対し、**十分な調査に基づく**回答を提供しましょう。
  - **例、比較、実際の応用法**を記載します。
4. **長文形式の包括的な回答向けに最適化する**
  - ChatGPT などの AI モデルでは、**詳細で高品質なコンテンツ**が優先的に考慮されます。
  - 詳細なガイドを作成する場合は、英語なら **1,500 ワード以上**の長さになるようにします。
5. **関連性の高いキーワードを自然な形で組み込む**
  - **多数のキーワードを盛り込む**ことは避け、役に立つ説明文の中に**自然な形で**キーワードを使用します。
6. **構造化マークアップを使用する (Web サイト コンテンツの場合)**
  - **FAQ スキーマ**と**構造化データ**を実装すると、AI がコンテンツをより理解しやすくなります。
7. **コンテンツを定期的に更新する**
  - AI は常に**更新される最新**の情報を高く評価します。
  - **進化した最先端の AI 翻訳**を活用して、コンテンツを数か月ごとに改訂しましょう。
8. **比較とリストを記載する**
  - AI は**構造化された比較** (例: AI 翻訳と人による翻訳の比較など) を高く評価します。
  - 「AI 翻訳ツールのトップ 5」などのリストは高いパフォーマンスを発揮します。

# コンテンツ最適化

## コンテンツへのアプローチを変える必要があるのか

- AI 検索の結果にクエリへの「回答」を直接含める場合は、どのような種類のコンテンツが Web サイトへのトラフィック増加につながるでしょうか。
- ユーザーが AI コンテンツに関心がある状況では、そのコンテンツの提供元になることが理想的です。
  - FAQ タイプのコンテンツや短文形式の回答への投資を続けるべきでしょうか。
  - それとも、長文形式のコンテンツに専念すべきでしょうか。
- Web ページの構造を適切に整え、効果的な見出しと短いパラグラフで構成する必要があります。
- コンテンツをチャットボット向けに最適化し、会話的なトーンになるようにしましょう。
- Perplexity など特定の検索エンジンでのパフォーマンス向上を目指す場合、そのエンジンをキーワードの調査や関連する質問のリストの作成に使用します。
- ユーザーが情報取得プロセスの終点に到達したら、(通常は) そこからさらに、Web サイトでのコンバージョンにつながる必要があります。
  - 製品ページへの訪問が、必ずしもサイト上におけるユーザー ジャーニーの終点ではないこともあり、ユーザー ジャーニーの大部分が AI との対話内で完結している可能性もあります。
  - ユーザーは AI を信用するでしょうか。あるいはサイト上でのリサーチが必要になるでしょうか。製品ページにも、製品情報を提供するコンテンツへの適切なナビゲーションを配置する必要があります。
- [First Page Sage のレポート](#)によると、「AI による概要」の上位 2 位の検索結果の CTR は 38.9% (1 位) および 29.5% (2 位) でした。これは強調スニペットの CTR が 42.9% (1 位) および 27.4% (2 位)、オーガニックの CTR が 39.8% (1 位) であったのと比べて低くなっています。とはいえ、「AI による概要」における上位 2 位の (とても目につきやすい) 検索結果の CTR は非常に高いと言えます。



The screenshot shows a search engine interface with the query "can lionbridge work with my local seo agency". The results include an AI Overview section with the following text: "Yes, Lionbridge can definitely work with your local SEO agency; they often partner with local SEO service providers to leverage their local knowledge while utilizing Lionbridge's global SEO expertise and AI-powered processes to achieve better overall results for clients with a local focus." Below this are sections for "Key points about Lionbridge and local SEO agencies:", "Complementary skills:", "Collaboration model:", and "Benefits for clients:". To the right, a list of search results is shown, with the top result being "global SEO services and website content optimization - Lionbridge".

Generative AI is experimental.

**Can Lionbridge work with my local SEO agency?**

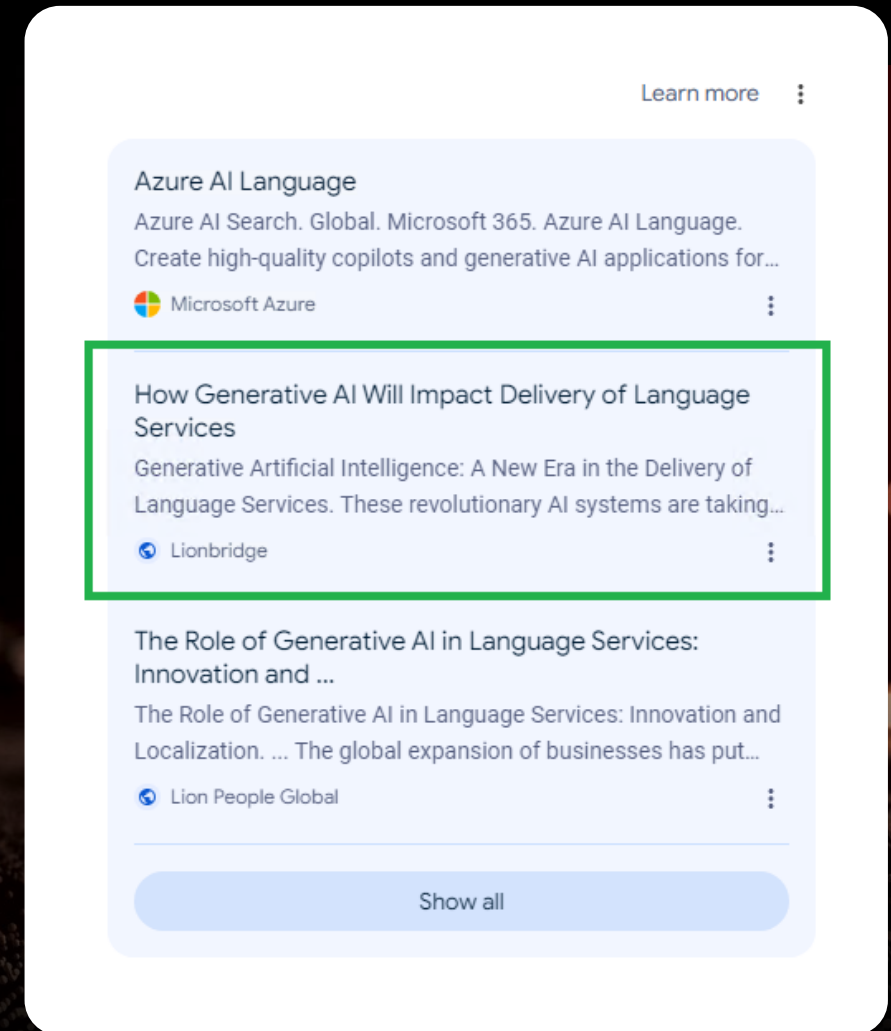
We frequently partner with local SEO services agencies. When working with them, we leverage their local knowledge and use our expertise and AI-enabled process to help enhance their local successes into global SEO achievements. Similarly, we often work with in-house SEO and content optimization teams. We leverage their local and brand knowledge for international SEO



# コンテンツ最適化

## 理想的なコンテンツとは

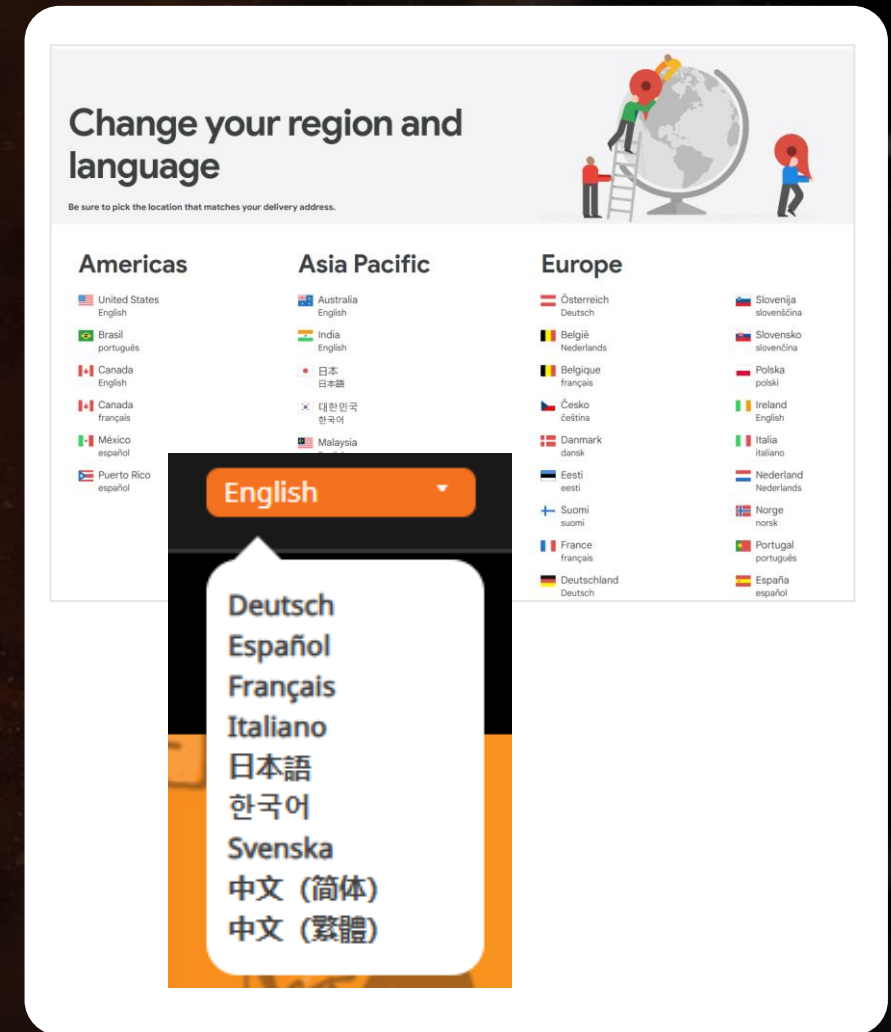
- コンテンツにはより詳細な情報を含めることができます。AI はコンテキストを理解するため、コンテンツにコンテキストを含めることが重要です。単に事実をそのまま記載するのではなく、ニュアンスや背景となる原因なども含めて、事実に対する説明を提供します。
- 音声検索や強調スニペット向けのコンテンツ最適化にすでに取り組んでいるなら、おそらく、AI 検索のための最適化に現時点でほぼ対応できていると言えます。
- 通常の SEO アプローチのすべては依然として有効です。従来のランキングでの上位ランクインと「AI による概要」での表示は相関関係にあります。
- 適切なメタデータは、従来と変わらずプラスの要素です。「AI による概要」でもメタデータは重視されており、AI 間でコンテンツが共有される際もメタデータと OpenGraph タグのいずれかが使用されます。
- ページ上のテキストを構造化する適切な見出しの使用が推奨されます。
- 十分な調査に基づいて選定されたキーワードを使用し、各市場において対象オーディエンスが頻繁に検索している質問に回答することが重要です。



# グローバル対応のコンテンツ

## 多言語 Web サイトで使用

- 付加価値を生む、地域に根差した効果的で有用な現地向けのコンテンツを現地語で作成しましょう。
- 現地調査を必ず実施しましょう。質問は市場によって大きく異なる場合があります。
- 重要なページでは、単なる逐語的な翻訳で満足せず、ソーステキストをインスピレーションの源として捉えましょう。こうしたプロセスではAIが役立ちます。
- 言語ごとのターゲティングを行う場合、市場ごとに絞った個別の記事の作成を検討しましょう。
  - たとえばドイツ語をターゲットとする場合、オーストリアやスイスなど、ドイツ語圏のそれぞれの地域のユーザーを対象とするコンテンツを作成します。各地域の調査を行い、それぞれに即した回答を提供しましょう。
- EUには域内固有の規制があり、「AIによる概要」は提供されていません。Gemini、Perplexity、ChatGPT Searchは提供されています。
  - Perplexityの場合、米国外(EU域内)では製品検索で表示される結果が米国内と異なります。
- EUを拠点とする企業が米国市場をターゲットとする場合、米国内のユーザーに対する表示内容をトラッキングするとともに、手動での調査を米国内で実施する必要があります。






# まとめ

- SEO のベスト プラクティスをすでに実践している場合、大幅な変更は必要ありません。
- 調査ツールの対象を拡大して AI 検索エンジンを含めるようにしましょう。ただし、現在の調査アプローチを放棄する必要はありません (補完であり、切り替えではありません)。
- 自社サイトを、適切に構造化されたデータを使用する、高速で整然としたサイトにするよう努めましょう。
- 可能な限り測定しましょう。測定とテストを定期的の実施し、自社ブランドを AI 検索エンジンがどのように評価しているかを確認します。
- レビューや評価、その他の UGC (Reddit など) の重要性が高まっています。
- 戦略に会話的なコンテンツを組み込む必要があります。
- AI SEO のベスト プラクティスは SEO に悪影響を及ぼしません。従来のアプローチの補完機能として利用します。
- 継続的に調査を行いましょう。業界の現況は変化を続けており、最新情報を常に把握しておく必要があります。





質問/フィードバック



## お問い合わせ

ブレンダン ウォルシュ (グローバル SEO 専門家)

[SEO@LIONBRIDGE.COM](mailto:SEO@LIONBRIDGE.COM)